

ê 550/2004

è1 1070/2009 член 2.13(a)

è2 1070/2009 член 2.13(б)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**è**1 ИЗИСКВАНИЯ ЗА КВАЛИФИЦИРАНИ ОРГАНИЗАЦИИ **ç**

è2 Квалифицираните организации трябва: ç

* да има възможност документално да докаже обширен опит при оценяване на обществени и частни предприятия и фирми, работещи в областта на въздушния транспорт и по-специално доставчици на аеронавигационно обслужване, както и в други сходни области, включени в настоящия регламент,
* да има подробно упътване и правила за периодичните проверки на горепосочените предприятия и фирми, които да бъдат публикувани и постоянно актуализирани и усъвършенствани чрез програми за проучвания и разработки,

ê 1070/2009 член 2.13(б)

* да не бъде контролирана от доставчици на аеронавигационно обслужване, органи за управление на летища или други органи, пряко ангажирани в предоставянето на аеронавигационно обслужване или в обслужването на въздушния транспорт,
* да разполага със значителен технически, управленски, поддържащ и проучвателен персонал, достатъчен за задачите, които трябва да бъдат изпълнени,

ê 552/2004

6. Органът трябва да поеме задължение за отговорност за инспекциите, освен ако неговата отговорност не е поета от държавата-членка в съответствие с националното законодателство, или ако самата държава-членка не е пряко отговорна за инспекциите.

7. Персоналът на органа трябва да пази професионална тайна по отношение на цялата информация, получена при изпълнение на задачите по настоящия регламент.

ê 1070/2009 член 2.13(б)

* да бъде управлявана и администрирана по начин, който да осигурява поверителност на информацията, изисквана от администрацията,,;
* да бъде подготвена да предоставя съответната информация на националните органи за надзор,,;
* да е дефинирала и документирала своята политика и цели, както и ангажираността си, за предоставяне на качество и да осигури разбирането, осъществяването и поддържането на тази политика на всички нива в организацията,,;
* да е разработила, да е въвела и да поддържа ефективна вътрешна система за качество, основана върху съответните части от международно признати стандарти за качество и в съответствие с EN 45004 (органи за инспекция) и с EN 29001, както се интерпретират от изискванията на схемата за сертифициране на системи за качество на IACS (Международна асоциация на класификационните общества),,;
* собствената ѝ система за качество да бъде предмет на сертифициране от независим орган за одит, признат от органите на държавата-членка, в която е разположен.;

ê 550/2004 (адаптиран)

ð нов

ПРИЛОЖЕНИЕ III

УСЛОВИЯ, КОИТО ТРЯБВА Ö МОГАТ Õ ДА БЪДАТ ПРИЛОЖЕНИ КЪМ ПОСОЧЕНИ В СЕРТИФИКАТИТЕ, Ö ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6 Õ

1. В сертификатите ще се посочват:

а) националният орган за надзор, който е издал сертификата;

б) заявителят (име и адрес);

в) сертифицираните услуги;

г) становище за съответствие на заявителя с общите условия, както е посочено в член 6 от настоящия регламент ;

д) дата на издаване и срок на валидност на сертификата.

2. Допълнителни условия, приложени към сертификатите, могат да бъдат свързани със:

а) недискриминационен достъп до услугите за ползвателите на въздушното пространство и изисквано равнище на тези услуги, включително равнище на безопасност и на оперативна съвместимост;

б) оперативните спецификации за определени услуги;

в) периода от време, до който услугите трябва да бъдат предоставени;

г) различните видове оперативно оборудване, което трябва да се използва за определени услуги;

ад) ограничаване на операциите по обслужване, различни от операциите, които са свързани с осигуряването на аеронавигационно обслужване;

бе) договори, споразумения или други ангажименти между доставчика на аеронавигационно обслужване и трета страна, които засягат услугата (услугите);

вж) предоставяне на информация, която разумно се изисква за проверка на съответствието на услугите с общите изискваниятаð на член 6, параграф 1 ï ,включително планове, финансова и оперативна информация, както и големи промени в типа и/или обхвата на предоставяните аеронавигационни услуги;

гз) други правни условия, които не са специфични за аеронавигационното обслужване като условия, свързани с временното или окончателното прекратяване на действието на сертификата.

é

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Отменените регламенти и техните изменения**

|  |  |
| --- | --- |
| Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета  (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1.) |  |
| Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета  (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10.) |  |
| Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета  (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20.) |  |
| Регламент (ЕО) № 1070/2009 на Европейския парламент и на Съвета  (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 34.) | Само членове 1, 2 и 3 |

é

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Регламент (ЕО) № 549/2004 | Регламент (ЕО) № 550/2004 | Регламент (ЕО) № 551/2004 | Настоящият регламент |
| Член 1, параграфи 1—3 |  |  | Член 1, параграфи 1—3 |
| Член 1, параграф 4 |  |  | - |
| - |  |  | Член 1, параграфи 4 — 6 |
| Член 2, точка 1, букви а) и б) |  |  | Член 2, точка 5, букви а) и б) |
| Член 2, точка 2 |  |  | Член 2, точка 1 |
| Член 2, точка 3 |  |  | Член 2, точка 2 |
| Член 2, точка 4 |  |  | Член 2, точка 4 |
| - |  |  | Член 2, точки 6—7 |
| Член 2, точка 5 |  |  | Член 2, точка 3 |
| Член 2, точка 6 |  |  | Член 2, точка 11 |
| Член 2, точка 7 |  |  | Член 2, точка 12 |
| - |  |  | Член 2, точка 13 |
| Член 2, точка 8 |  |  | Член 2, точка 14 |
| Член 2, точка 9 |  |  | Член 2, точка 8 |
| Член 2, точка 10 |  |  | Член 2, точка 9 |
| Член 2, точка 11 |  |  | Член 2, точка 10 |
| Член 2, точка 12 |  |  | Член 2, точка 17 |
| - |  |  | Член 2, точки 18—20 |
| Член 2, точка 13 |  |  | Член 2, точка 16 |
| Член 2, точка 13а |  |  | Член 2, точка 33 |
| Член 2, точка 14 |  |  | - |
| Член 2, точка 15 |  |  | Член 2, точка 21 |
| - |  |  | Член 2, точка 22 |
| Член 2, точка 16 |  |  | Член 2, точка 23 |
| Член 2, точка 17 |  |  | Член 2, точка 32 |
| Член 2, точка 18 |  |  | - |
| Член 2, точка 19 |  |  | Член 2, точка 24 |
| - |  |  | Член 2, точки 25—26 |
| Член 2, точка 20 |  |  | Член 2, точка 31 |
| Член 2, точка 22 |  |  | Член 2, точка 34 |
| Член 2, точка 23 |  |  | - |
| Член 2, точка 23а |  |  | Член 2, точка 35 |
| Член 2, точка 23б |  |  | Член 2, точка 15 |
| Член 2, точки 24—25 |  |  | - |
| Член 2, точка 26 |  |  | Член 2, точка 36 |
| Член 2, точка 27 |  |  | - |
| Член 2, точка 28 |  |  | Член 2, точка 37 |
| Член 2, точка 29 |  |  | Член 2, точка 38 |
| - |  |  | Член 2, точки 39—40 |
| Член 2, точка 30 |  |  | Член 2, точка 41 |
| - |  |  | Член 2, точки 42—43 |
| Член 2, точка 31 |  |  | Член 2, точка 44 |
| - |  |  | Член 2, точка 45 |
| Член 2, точка 32 |  |  | - |
| Член 2, точка 33 |  |  | Член 2, точка 46 |
| Член 2, точка 34 |  |  | Член 2, точка 47 |
| - |  |  | Член 2, точки 48—52 |
| Член 2, точки 35—36 |  |  | - |
| Член 2, точка 38 |  |  | Член 2, точка 53 |
| Член 2, точка 39 |  |  | Член 2, точка 54 |
| - |  |  | Член 2, точки 55—56 |
| Член 2, точка 40 |  |  | Член 2, точка 57 |
| Член 2, точка 41 |  |  | Член 2, точка 27 |
| - |  |  | Член 2, точки 28—30 |
| Член 3 |  |  | - |
| Член 4, параграф 1 |  |  | Член 3, параграф 1 |
| Член 4, параграф 2 |  |  | Член 3, параграф 3 |
| - |  |  | Член 3, параграфи 4 — 6 |
| Член 4, параграф 3 |  |  | Член 3, параграф 2 |
| Член 4, параграф 4 |  |  | Член 3, параграф 7 |
| - |  |  | Член 3, параграф 8 |
| Член 4, параграф 5 |  |  | Член 3, параграф 9 |
| - |  |  | Член 3, параграф 10 и членове 4 — 9 |
| Член 5, параграф 1 |  |  | Член 37, параграф 1 |
| Член 5, параграф 2 |  |  | Член 37, параграф 2 |
| Член 5, параграф 3 |  |  | Член 37, параграф 3 |
| Член 5, параграфи 4 и 5, и член 6 |  |  | - |
| Член 7 |  |  | Член 39 |
| Член 8, параграф 1 |  |  | Член 40 |
| Член 8, параграф 2 |  |  | - |
| - |  |  | Член 41 |
| Член 9 |  |  | Член 42 |
| Член 10, параграф 1 |  |  | Член 38, параграф 1 |
| Член 10, параграф 2 |  |  | Член 38, параграф 2 |
| Член 10, параграф 3 |  |  | Член 38, параграф 3 |
| Член 11, параграф 1, първо изречение, и член 11, параграф 3, буква г), първо и трето изречение |  |  | Член 10, параграф 1 |
| Член 11, параграф 1, букви а) — в) |  |  | Член 10, параграф 2 |
| Член 11, параграф 2 |  |  | - |
| Член 11, параграф 3, буква а) |  |  | Член 11 |
| - |  |  | Член 12 |
| Член 11, параграф 3, букви б) и в) |  |  | Членове 13 и 14 |
| Член 11, параграф 3, буква г), второ изречение |  |  | Член 13, параграф 11 и член 14, параграф 10 |
| Член 11, параграф 3, буква д) |  |  | Член 13, параграф 11, член 14, параграф 10 и член 15 |
| - |  |  | Членове 16 и 17 |
| Член 11, параграф 4, буква а) |  |  | Член 10, параграф 3, буква а) |
| - |  |  | Член 10, параграф 3, букви б) — г) |
| Член 11, параграф 4, букви б) и в) |  |  | - |
| Член 11, параграф 4, буква г) |  |  | Член 10, параграф 3, буква д) |
| Член 11, параграф 4, буква д) |  |  | Член 10, параграф 3, буква е) |
| - |  |  | Член 10, параграф 3, букви ж) — л) |
| Член 11, параграф 4 втора алинея |  |  | Член 18 |
| Член 11, параграф 5 |  |  | - |
| Член 11, параграф 6 |  |  | Член 18 |
| - |  |  | Членове 19 — 36 |
| Член 12, параграф 1 и член 12, параграф 2 до „в член 3“, |  |  | Член 43, параграф 1 |
| Член 12, параграф 2, част от първото изречение, започваща с „и докладва за първи път на Европейския парламент“ |  |  | Член 43, параграф 2 |
| Член 12, параграфи 3 и 4 |  |  | - |
| Член 13 |  |  | Член 44 |
| - |  |  | Член 45 |
| Член 13a |  |  | - |
| Член 14 |  |  | Член 46 |
|  | Член 1 |  | Член 1, параграф 1 |
|  | - |  | Член 1, параграфи 2 — 6 |
|  | - |  | Членове 2 и 3 |
|  | Член 2, параграф 1 |  | Член 4, параграф 1 |
|  | - |  | Член 4, параграф 2 |
|  | Член 2, параграф 2 |  | Член 4, параграф 3 |
|  | - |  | Член 5, параграф 1 |
|  | Член 2, параграф 3 |  | Член 5, параграф 3 |
|  | Член 2, параграф 4 |  | Член 5, параграф 2 |
|  | Член 2, параграф 5 |  | Член 5, параграф 4 |
|  | Член 2, параграф 6 |  | Член 5, параграф 5 |
|  | Членове 3 — 6 |  | - |
|  | Член 7, параграф 1 |  | Член 6, параграф 1, първа алинея, първо изречение |
|  | Член 7, параграф 2 |  | Член 6, параграф 4 |
|  | Член 7, параграф 3, първо изречение |  | Член 6, параграф 1, първа алинея, второ изречение |
|  | Член 7, параграф 3, второ и трето изречение |  | - |
|  | Член 7, параграф 4 |  | Член 6, параграфи 2 и 3 |
|  | Член 7, параграфи 5 и 6 |  | - |
|  | Член 7, параграф 7 |  | Член 6, параграф 1, втора алинея, и член 6, параграфи 4 и 5 |
|  | Член 7, параграфи 8 и 9 |  | - |
|  | - |  | Член 6, параграф 6 |
|  | Член 8, параграф 1 |  | член 7, параграф 1, буква а) |
|  | - |  | Член 7, параграф 1, буква б), и член 7, параграф 1, втора алинея |
|  | Член 8, параграф 2 |  | Член 7, параграф 2 |
|  | Член 8, параграф 3 |  | Член 7, параграф 3 |
|  | Член 8, параграфи 4 и 5 |  | - |
|  | Член 8, параграф 6 |  | Член 7, параграф 4 |
|  | Членове 9, 9а, 9б и 10 |  | - |
|  | - |  | Членове 8 — 18 |
|  | Член 11 |  | Член 30 |
|  | Член 12, параграф 1 |  | Член 25, параграф 1 |
|  | Член 12, параграф 2 |  | Член 25, параграф 1 |
|  | Член 12, параграф 3 |  | Член 25, параграф 3 |
|  | - |  | Член 25, параграф 4 |
|  | Член 12, параграф 4 |  | Член 25, параграф 2 |
|  | - |  | Членове 26 — 29 |
|  | Член 12, параграф 5 |  | - |
|  | Член 13, параграф 1 |  | Член 31, параграф 1 |
|  | Член 13, параграф 2 |  | Член 31, параграфи 1 и 3 |
|  | - |  | Член 31, параграф 2 |
|  | Член 13, параграф 3 |  | Член 31, параграф 4 |
|  | - |  | Членове 32 — 34 |
|  | Член 14 |  | Член 19, параграфи 1 и 3 |
|  | Член 15, параграф 1 |  | Член 19, параграф 2 |
|  | - |  | Член 19, параграфи 4 и 5 |
|  | член 15, параграф 2, буква а) |  | Член 20, параграфи 1 и 2 |
|  | Член 15, параграф 2, буква б), първо изречение |  | Член 20, параграф 2 |
|  | Член 15, параграф 2, буква б), второ изречение |  | Член 20, параграф 3 |
|  | Член 15, параграф 2, буква б), трето изречение |  | Член 20, параграф 4 |
|  | Член 15, параграф 2, буква в) |  | - |
|  | Член 15, параграф 2, буква г) |  | Член 20, параграф 6 |
|  | Член 15, параграф 2, буква д) |  | Член 20, параграф 5 |
|  | Член 15, параграф 2, буква е) |  | Член 19, параграф 6 и член 23 |
|  | член 15, параграф 3, буква а) |  | Член 22, параграф 1 |
|  | - |  | Член 22, параграфи 2 и 3 |
|  | Член 15, параграф 3, буква б) |  | Член 22, параграф 4 |
|  | Член 15, параграф 3, буква в) |  | Член 21, параграф 1 |
|  | - |  | Член 21, параграф 2 |
|  | Член 15, параграф 3, буква г) |  | Член 19, параграф 2 |
|  | Член 15, параграф 3, буква д) |  | Член 20, параграф 2 и член 22, параграф 1 |
|  | Член 15, параграф 3, буква е) |  | Член 22, параграф 5 |
|  | Член 15, параграф 4 |  | Член 23 |
|  | Член 15а, параграф 1 и параграф 3, първо изречение |  | Член 35, параграфи 1 и 4 |
|  | Член 15a, параграф 2 |  | Член 35, параграфи 2 и 4 |
|  | Член 15а, параграф 3, от второ до четвърто изречение |  | Член 35, параграф 3 |
|  | - |  | Членове 36 — 40 |
|  | Член 15а, параграф 3, пето изречение |  | - |
|  | Член 16, параграф 1 |  | Член 24, параграф 1 |
|  | Член 16, параграф 2 |  | Член 24, параграфи 2 и 3 |
|  | Член 16, параграф 3 |  | Член 24, параграф 3 |
|  | Член 17 |  | - |
|  | Член 18, параграф 1 |  | Член 41, параграф 1 |
|  | Член 18, параграф 2 |  | Член 41, параграф 2 |
|  | Член 18, параграф 3 |  | Член 41, параграф 3 |
|  | - |  | Членове 42 — 45 |
|  | Член 19 |  | Член 46 |
|  | Приложение I |  | - |
|  | Приложение II |  | Приложение I |
|  |  | Член 1, параграф 1 | Член 1, параграф 1 |
|  |  | Член 1, параграф 2 | Член 1, параграф 1 |
|  |  | - | Член 1, параграфи 2 и 3 |
|  |  | Член 1, параграф 3 | Член 1, параграф 4 |
|  |  | - | Член 1, параграфи 5 и 6 и членове 2 — 25 |
|  |  | Член 1, параграф 4 и член 3 | - |
|  |  | Член 3 a | Член 32 |
|  |  | Членове 4 и 5 | - |
|  |  | Член 6, параграф 1 | Член 26, параграф 1 |
|  |  | Член 6, параграф 2, първа алинея | Член 26, параграфи 2 и 3 |
|  |  | Член 6, параграф 2, втора алинея | Член 26, параграф 4 |
|  |  | - | Член 27, параграф 1 |
|  |  | Член 6, параграф 2, трета алинея, първо изречение | Член 27, параграф 2 |
|  |  | Член 6, параграф 2, буква а), трета алинея, второ и трето изречение | Член 27, параграф 3 |
|  |  | - | Член 27, параграфи 4 — 7 |
|  |  | Член 6, параграф 3 | Член 26, параграф 5 |
|  |  | Член 6, параграф 4 | Член 27, параграф 8 |
|  |  | Член 6, параграф 5 | Член 27, параграф 9 |
|  |  | Член 6, параграф 6 | Член 26, параграф 2, буква б) |
|  |  | Член 6, параграфи 7 — 9 | Член 27, параграф 8 |
|  |  | - | Членове 28 — 31 |
|  |  | Член 7, параграф 1 | Член 33, параграф 1 |
|  |  | Член 7, параграф 2 | Член 33, параграф 2 |
|  |  | Член 7, параграф 3 | Член 33, параграф 3 |
|  |  | - | Членове 34 — 45 |
|  |  | Членове 8 и 10 | - |
|  |  | Член 11 | Член 46 |